

Europa – što je sljedeće? Putovanje Latvijom/U fokusu (6:52 – 10:00)

Deutsche Welle

Krećemo sa sjeveroistoka u Daugavpils, mjesto u kojem je najveća ruska etnička zajednica. Njihova je prisutnost posljedica kampanja masovnog sovjetskog preseljenja nakon Drugog svjetskog rata kada je Staljin Latviju pripojio SSSR-u. Rečeno nam je da većina etničkih Rusa koji danas žive ovdje ustvari rođeno ovdje. I dok starije generacije još uvijek nastoje govoriti ruskim, sve više mlađih generacija govori i latvijskim.

Čini se da je Daugavpils mnogo živopisniji i vedriji nego kada smo ga prvi put posjetili prije deset godina. 2000. bilo je to sivo, depresivno i beznadno mjesto! Razgovarali smo s Margaretom koja djecu podučava ruski. Uvjerena je da bi trebali tečno govoriti latvijski. Nadamo se da ćemo opet sresti nju i Katju, jednu od njezinih najboljih učenica od prije deset godina.

Naša je potraga urodila plodom. Margareta koja danas ima 43 godine još uvijek podučava latvijski. Međutim osim što podučava djecu također podučava i odrasle u privatnoj školi. Upravo ispituje govorne vještine svojih učenika. Govori nam da je za pronalaženje posla dobro radno znanje jezika danas važnije no ikad prije. Mnogo je teže podučavati starije učenike, ali Margareta kaže da se većina etničkih Rusa želi integrirati.

Dodaje da su se oni koji su se već pomučili da bi naučili latvijski lako integrirali u društvo. Margareta se nakon nastave nalazi s Katjom. Prije deset godina Katja je bila izvrsna mlada učenica. Sada je udana, ima malo dijete i radi na stjecanju diplome iz područja poslovanja. Katja kaže da nije imala problema s predrasudama, ali da je ključno svladavanje jezika. Većina mladih Rusa imala je isto iskustvo. Pitali smo je kako će odgajati svoju malu kćerku.

Odgovara nam da će dijete zadržati svoje rusko nasljeđe jer bake i djedovi ne govore latvijski. To će je primorati da održava svoj ruski, ali Katja je također ustrajna u tome da njena kći savlada latvijski i neki drugi strani jezik.

Međutim proces integracije ne teče uvijek tako glatko. Neki Latvijci još uvijek vide rusku manjinu kao veliki problem. Jezična prepreka kod Rusa koji još uvijek ne žele promijeniti svoje natpise s nazivima ulica jedan je od najvećih kamena spoticanja.